



Crna Gora
AGENCIJA ZA ELEKTRONSKE MEDIJE
Broj: 02 - 1175/2
Podgorica, 25.05.2023. godine

Saglasno čl. 40, 83 i 84 Zakona o elektronskim medijima ("Sl. list CG", br. 46/10, 40/11, 53/11, 06/13, 55/16, 92/17 i 82/20), čl. 18, 112 i 114 Zakona o upravnom postupku ("Sl. list CG", br. 56/14, 20/15, 40/16, 37/17), čl. 29 i 170 Zakona o autorskom i srodnim pravima ("Sl. list CG", br. 37/11, 53/16, 145/21), člana 27 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev ("Sl. list CG", broj 35/11, 8/19) i člana 51. Statuta Agencije za elektronske medije ("Sl. list CG", br. 46/22), postupajući po službenoj dužnosti, direktorica Agencije za elektronske medije donosi

R J E Š E N J E

1. **„Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach“**, koji predstavlja sastavni dio Odobrenja za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev **„Telemach“ br. O - AVMD - 01** (akt br. 02-433/1 od 22.03.2023. godine), izdat privrednom društvu "Telemach Crna Gora" d.o.o. iz Podgorice, **mijenja se** na sljedeći način:
 - a) Katalog se **dopunjuje** sljedećim televizijskim programima:
 - **Jadran TV** (u aneksu 1-27 pod red. br. 22),
 - **Dorcel** (u aneksu 1-27 pod red. br. 66).
 - b) U Katalogu se mijenja naziv televizijskom programu **Mezzo Live HD** (u aneksu 1-26 pod red. br. 113) u **Mezzo Live** (u aneksu 1-27 pod red. br. 115).
2. Aneks 1-26 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach", koji predstavlja sastavni dio Odobrenja iz tačke 1 ove Odluke, prestaje da važi i zamjenjuje se Aneksom 1-27 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach", koji je u prilogu ove odluke i čini njen sastavni dio.
3. Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana dostavljanja rješenja.
4. Ovo rješenje će se objaviti na web sajtu Agencije za elektronske medije www.aemcg.org.
5. Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

O b r a z l o ž e n j e

Privrednom društvu "Telemach Crna Gora" d.o.o. iz Podgorice (u daljem tekstu: Distributer) Agencija za elektronske medije je izdala Odobrenje za pružanje audiovizuelne medijske usluge na zahtjev „Telemach“ br. O - AVMD - 01 (u daljem tekstu: Odobrenje).

Tačkom 4.2. Odobrenja (poglavlje 4. "Katalog programa i drugih programskih sadržaja") propisano je da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da u pisanoj formi, najkasnije sedam dana prije namjeravane izmjene, obavijesti Agenciju za elektronske medije (u daljem tekstu: Agencija) o promjeni kataloga radijskih ili televizijskih programa, kao i promjeni broja i strukture programskih paketa.

Članom 83 stav 2 Zakona o elektronskim medijima (u daljem tekstu: Zakon) i tačkom 4.1. Odobrenja propisano je da je pružalac AVM usluge na zahtjev obavezan da distribuira radijske i/ili televizijske programe istovremeno, u potpunosti i bez promjena, u skladu sa dobijenim odobrenjem.

Tačkom 4.2. Odobrenja određeno je da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da:

- se pridržava liste radijskih ili televizijskih programa koji su uključeni u katalog programa;
- u pisanoj formi, najkasnije sedam dana prije namjeravane izmjene obavijesti Agenciju o promjeni kataloga radijskih ili televizijskih programa, kao i promjeni broja i strukture programskih paketa.

Članom 83 stav 1 Zakona i članom 34 stav 1 Pravilnika o uslovima i postupku izdavanja odobrenja za pružanje audiovizuelnih medijskih usluga na zahtjev (u daljem tekstu: Pravilnik) propisano je da prije uključivanja pojedinog radijskog ili televizijskog programa u katalog programa i početka njegove distribucije, pružalac AVM usluge na zahtjev je dužan da pribavi ugovor ili prethodnu pisanu saglasnost vlasnika programa, koja se, radi evidentiranja, dostavlja Agenciji.

Članom 43 stav 1 i 2 Pravilnika je predviđeno da je pružalac AVM usluge na zahtjev dužan da Agenciji, u pisanoj formi, prijavi svaku promjenu kataloga programa i da uz pisani zahtjev za promjenu odobrenja, dostavi ugovor ili pisanu saglasnost vlasnika programa.

Postupajući po službenoj dužnosti, Agencija je dana 26. aprila 2023. godine ostvarila uvid u distribuirane programe u okviru AVM usluge na zahtjev „Telemach“ i upoređivanjem sa Katalogom radijskih i televizijskih programa - „Telemach“ i raspoloživom dokumentacijom o regulisanom pravima distribucije, konstatovala da Distributer nema usaglašenu listu kanala saglasno katalogu radijskih i televizijskih programa naznačenih u Aneksu 1-26 Odobrenja br. O-AVMD-01 od 22. mart 2023. godine, te da su programi „Jadran TV“ i „Dorcel“ programi koji su dostupni u ponudi, a ne nalaze se u katalogu radijskih i televizijskih programa.

Saglasno nadležnostima ustanovljenim članom 112 Zakona o upravnom postupku, a u cilju utvrđivanja da li je došlo do kršenja Pravilnika, Agencija je od Distributera zatražila pisano izjašnjenje (akt br. 02-1175 od 15.05.2023. godine). Distributer je posebno pozvan da do 24. maja 2023. godine dostavi: ugovore ili pisanu saglasnost vlasnika programa za svaki od navedenih programa, obavještenje vlasnika programa u slučaju promjene naziva programa, ugovore o produženju prava na distribuciju za programe ukoliko rok trajanja ugovora ističe u roku od 90 dana i popunjen obrazac (Pregled podataka o načinu regulisanja prava distribucije radio/TV programa odnosno autorskog i srodnih prava) za svaki dostavljeni ugovor.

Dana 16.05.2023. godine, Distributer je dostavio pisano izjašnjenje povodom navedenog zahtjeva u kojem je naveo da je za navedene programe već dostavio dokaze o produženju prava na distribuciju (za program „Dorcel“, Ugovor o distribuciji zaključen sa United Media Network AG iz Švajcarske od 30.12.2022. godine/dostavljen Agenciji dana 10.01.2023. godine i za program „Jadran TV“, Saglasnost za distribuciju programa, dostavljena Agenciji dana 18.03.2022. godine, akt br. zaveden kod Distributera pod br. 869 od 16.05.2023. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-1175/1 od 16.05.2023. godine.

Takođe, 17.05.2023. godine, Distributer je Agenciji dostavio i obavještenje o regulisanom pravu distribucije sa dokumentacijom neophodnom za ažuriranje programa u Katalogu radijskih i televizijskih programa - „Telemach“ (zavedeno kod Agencije pod br. 02-1187 od 17.05.2023. godine).

Na osnovu dostavljene dokumentacije kao i dokumentacije koja je već u posjedu Agencije, može se konstatovati da su se stekli uslovi za **izmjene i dopune** "Kataloga radijskih i televizijskih programa - Telemach" i to na sljedeći način:

a) **dopunom** Kataloga sljedećim programima:

- **Jadran TV**, po osnovu Saglasnosti za distribuciju programa Jadran TV, izdate Distributeru 01.02.2022. godine od strane privrednog društva Šrauba d.o.o. sa sjedištem u Herceg Novom (zavedena kod Agencije pod br. 02-415/2 od 18.03.2022. godine). Saglasnost važi na neodređeno vrijeme.
- **Dorcel**, po osnovu Ugovora o distribuciji zaključen 30.12.2022. godine između privrednog društva „United Media Network“ AG d.o.o., sa sjedištem u Cirihi, Švajcarska i Distributera, zaveden kod distributera pod br. 4426 od 30.12.2022. godine i dostavljen Agenciji aktom distributera br. 34 od 10.01.2023. godine (zaveden kod Agencije pod br. 02-36 od 11.01.2023. godine). Ugovor važi do 01.01.2024. godine.

b) u Katalogu se **mijenja** naziv televizijskog programa „Mezzo Live HD“ u „Mezzo Live“, po osnovu Aneksa I Ugovora o distribuciji zaključenog 15.03.2023. godine između privrednog društva „United

Media Network" AG, d.o.o. sa sjedištem u Cirihi, Švajcarska i distributera, zaveden kod distributera pod br. 488 od 15.03.2023. godine (dostavljen Agenciji aktom distributera br. 875 od 17.05.2023. godine, zaveden kod Agencije pod br. 02-1187 od 17.05.2023. godine).

Na osnovu svega navedenog, sačinjen je inovirani "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach", koji se nalazi u prilogu ove odluke (Aneks 1-27 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach").

Saglasno navedenom i potrebi da se izvrši usklađivanje obaveza imaoća odobrenja, direktorica Agencije je odlučila kao u dispozitivu ove Odluke.

Ovo rješenje će se objaviti na web sajtu Agencije za elektronske medije www.aemcg.org.

Ovo rješenje stupa na snagu danom donošenja.

UPUTSTVO O PRAVNOM SREDSTVU

Protiv ovog rješenja može se podnijeti žalba Savjetu Agencije za elektronske medije u roku od 15 dana od dana njegovog dostavljanja.

Pripremila: Marina Mugoša-Lazarević *MM*

Odobrila: Jadranka Vojvodić *JV*



Prilog:

- Aneks 1-27 "Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach"

Dostavljeno:

- Privrednom društvu "Telemach Crna Gora" d.o.o. (AVM usluga „Telemach“)
- Sektoru za pravne i ekonomske poslove
- Sektoru za monitoring

Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach

1. TVCG 1	71. Eroxx	141. Pink Folk
2. TVCG 2	72. Eroxxx	142. Pink Folk 2
3. TVCG SAT (TV MNE)	73. Euronews	143. Pink Hits 1
4. Parlamentarni kanal (3)	74. Eurosport 1	144. Pink Hits 2
5. Gradska TV	75. Eurosport 2	145. Pink Horror
6. TV Nikšić	76. Eurosport 4K	146. Pink Kids
7. TV Budva	77. Extreme Sports	147. Pink Koncert
8. TV Pljevlja	78. Fashionbox	148. Pink Kuvar
9. TV Herceg Novi	79. Fastnfunbox	149. Pink M
10. TV Vijesti	80. FightBox	150. Pink Movies
11. TV Prva	81. FilmBox Arthouse	151. Pink Music
12. TV Nova M	82. Filmbox Extra	152. Pink Music 2
13. Srpska TV	83. Filmbox Premium	153. Pink n Roll
14. TV Adria	84. FilmBox Stars	154. Pink Pedia
15. TV 7	85. Fox	155. Pink Plus
16. TV Sun	86. FOX Crime	156. Pink Premium
17. A Plus TV	87. Fox Life	157. Pink Reality
18. TV MNE Sport 1	88. Fox Movies	158. Pink Romance
19. TV MNE Sport 2	89. France 24 (French/English)	159. Pink Sci-fi&fantasy
20. TV MNE Sport 3	90. Freedom	160. Pink Serije
21. TVE	91. FTV	161. Pink Show
22. Jadran TV	92. Gametoon	162. Pink Soap
23. Radio Crne Gore	93. Ha Ha	163. Pink Style
24. Radio KRŠ	94. Happy TV	164. Pink Super Kids
25. Studio B	95. HBO	165. Pink Thriller
26. Hayat plus	96. HBO 2	166. Pink Western
27. 24 Kitchen	97. HBO 3	167. Pink World
28. 360 TuneBox	98. HGTV	168. Pink World Cinema
29. Adria Music Television	99. History	169. Pink Zabava
30. Al Jazeera Balkans	100. History 2	170. Playboy TV Europe
31. AMC Balkan	101. HRT 1	171. Private TV
32. Animal Planet	102. HRT 2	172. Prva Kick
33. AXN	103. HRT 3	173. Prva Plus
34. AXN Spin	104. HRT 4	174. Prva World
35. B92	105. Hustler HD	175. RED TV
36. BabyTV	106. Hustler TV	176. RTL
37. BBC Earth	107. ID/ID Investigation Discovery	177. RTL 2
38. BBC News	108. Insajder TV	178. RTL Kockica
39. Cartoonito	109. Insta TV	179. RTL Living
40. Bravo Music	110. Jim Jam	180. SCI FI
41. Cartoon Network	111. TV K:CN 1	181. Shortstv
42. CGTN	112. TV K:CN Music 2	182. Stingray Music 2000s
43. CGTN-Documentary	113. TV K:CN Svet+ 3	183. Stingray Music '60s
44. Cinemax	114. Lol	184. Stingray Music '80s
45. Cinemax 2	115. Mezzo Live	185. Stingray Music '90s
46. CineStar TV 1	116. Minimax	186. Stingray Music All Day Party
47. CineStar TV 2	117. Motorvision TV	187. Stingray Music Balkan Retro hits
48. CineStar TV Action&Thriller (CineStar TV Action)	118. MTV	188. Stingray Music Bass Breaks and Beats
49. CineStar Comedy & Family(CineStar TV Comedy)	119. MTV 80s	189. Stingray Music Shansons
50. CineStar TV Fantasy	120. MTV 90s	190. Stingray Music Chillout
51. CineStar TV Premiere 1	121. MTV Hits	191. Stingray Classic Music R'n'B and Soul
52. CineStar TV Premiere 2	122. MTV Live HD	192. Stingray Music Classical Calm
53. City Play	123. MTV00s	193. Stingray Music Classical Greats
54. Club MTV	124. Nat Geo Wild	194. Stingray Music Cocktail Lounge
55. CMC TV	125. National Geographic	195. Stingray Music Cool Jazz
56. CNN	126. Nick Jr.	196. Stingray Music Country
57. Crime & Investigation (Crime+Investigation)	127. Nick Music	197. Stingray Music Dancefloor Fillers
58. Da Vinci	128. Nickelodeon	198. Stingray Music Deep Blues
59. Deutsche Welle	129. Nickleoden European	199. Stingray Music Drive
60. Discovery Channel	130. Nicktoons	200. Stingray Music Freedom
61. Disney Channel	131. Pickbox TV	201. Stingray Music Gipsy party
62. Disney Junior	132. Pink	202. Stingray Music Greek Music
63. Diva	133. Pink Action	203. Stingray Music Groove (Disco and Funk)
64. DM Sat	134. Pink Classic	204. Stingray Music Headbangers
65. Docubox	135. Pink Comedy	205. Stingray Music Hip Hop
66. Dorcel	136. Pink Crime&mystery	206. Stingray Music Jammin'
67. Dorcel XXX	137. Pink Extra	207. Stingray Music Jazz Classics
68. Dusk!	138. Pink Family	208. Stingray Music La Vita e Bella
69. E! Entertainment	139. Pink Fashion	209. Stingray Music Revival 60s - 70s
70. Epic Drama	140. Pink Film	210. Stingray Music Rewind 80s - 90s

Napomena:

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 27-248 (24 Kitchen - Zauder) imenuju se pod punim nazivom, ali bez označenja rezolucije u kojoj se emituju (SD ili HD), saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije (član 2 tačka 2.2.).

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 249-288 (Nova S - Shopster TV) imenuju se pod punim nazivom, ali bez označenja rezolucije u kojoj se emituju (SD ili HD), saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije (član 2 tačka 2.2.).

Katalog radijskih i televizijskih programa - Telemach

211.	Stingray Music Rock Alternative	281.	Cinemania	351.	HSE24 EXTRA
212.	Stingray Music Rock Anthems	282.	Pikaboo	352.	HSE24 TREND
213.	Stingray Music Rock of Ages	283.	Vavoom	353.	kabel eins
214.	Stingray Music Rock'n'Roll	284.	Brainz tv	354.	kabel eins Doku
215.	Stingray Music Silk (Love Songs)	285.	Shoppster TV	355.	L-TV
216.	Stingray Music Soho '70s	286.	Cinestar TV Comedy	356.	N24 Doku
217.	Stingray Music Specials - Girl Pover!	287.	SOS Plus	357.	ProSieben
218.	Stingray Music The Spa	288.	CBS Drama	358.	ProSieben Maxx
219.	Stingray Music Total Hits - Balkan	289.	BBC Entertainment	359.	QVC
220.	Stingray Music Total Hits UK	290.	Daring TV	360.	QVC Style
221.	Stingray Music Turk Muzigi	291.	Disney XD	361.	QVC2
222.	Stingray Music Urban	292.	Motors TV	362.	rheinmaintv
223.	Stingray Music World Carnival	293.	RT Documentarty	363.	RNF
224.	TLC	294.	O kanal	364.	Sachsen Fernsehen Chemnitz
225.	Travel Channel	295.	RTV Novi Pazar	365.	Sachsen Fernsehen Drezden
226.	TV1000 Balkans	296.	TV Hema	366.	Sachsen Fernsehen Laipzig
227.	TV1000 Russian Kino	297.	TB1 TV	367.	Sat.1
228.	TV 5 Monde Europe	298.	D+	368.	Sat.1 Gold
229.	VESTI	299.	Palma Plus	369.	sixx
230.	Viasat Explore	300.	Channel One Russia	370.	sonnenklar TV
231.	Viasat History	301.	Planet Earth	371.	Tele 5
232.	Viasat Nature	302.	Channels Woman	372.	tv.berlin
233.	Zadruga Live 1	303.	Dr.Fit	373.	Welt
234.	Zadruga Live 2	304.	TV 1+1	374.	wetter.com TV
235.	Zadruga Live 3	305.	ARTE	375.	Plus 4
236.	Zadruga Live 4	306.	France 2	376.	SBS6
237.	AMC	307.	France 3	377.	Veronika
238.	AXN	308.	France 4	378.	NET5
239.	CineStar Premiere Plus	309.	France 5	379.	TV2
240.	Da Vinci Kids	310.	France Q	380.	Fox music television
241.	HBO Max	311.	RAI UNO	381.	Bibel TV
242.	C&I	312.	RAI DUE	382.	TLC
243.	Hopster	313.	RAI TRE	383.	euronews
244.	Minimax plus	314.	RAITALIA/RAIMED	384.	Alpha
245.	MyBaby TV	315.	RAISTORIA	385.	Ant1
246.	Nick+	316.	YES ITALIA	386.	Makedonia TV
247.	Viasat World	317.	RAINEWS 24	387.	Skai
248.	Zauder	318.	RAI RADIOUNO	388.	Star Channel
249.	Nova S	319.	RAI RADIODUE		
250.	Nova Sport	320.	RAI RADIOTRE		
251.	Nova BH	321.	RAI RADIOITALIA		
252.	Nova TV	322.	TVE		
253.	Nova Television (Nova televizija)	323.	24 Horas Iberalia TV		
254.	Nova Max	324.	TVSLO 1		
255.	Nova Series	325.	TVSLO 2		
256.	N1 (SR)	326.	TVSLO 3		
257.	N1 (HR)	327.	m2 (MTV)		
258.	N1 (BH)	328.	TW1		
259.	SK 1 (SR)	329.	HRT 5		
260.	SK 2 (SR)	330.	TRT-TURK		
261.	SK 3 (SR)	331.	BNT1		
262.	SK HD	332.	BNT World		
263.	SK4K	333.	MRT		
264.	SK 1 (HR)	334.	ERT World		
265.	SK 4 (SR)	335.	CT1		
266.	SK 5 (SR)	336.	CT2		
267.	SK 6 (SR)	337.	CT24		
268.	SK 7 (SR)	338.	RTP International		
269.	SK 8 (SR)	339.	RTSH SAT		
270.	SK 9 (SR)	340.	RTSH 3		
271.	SK 10 (SR)	341.	1-2-3.tv		
272.	SK Esports	342.	bw family.tv		
273.	SK Fight	343.	C.A.M.P. TV		
274.	SK Golf	344.	DELUXE Music		
275.	Lov i Ribolov	345.	Deutsches Musik Fernsehen		
276.	Grand Narodna Televizija (Grand 1)-Grand	346.	eoTV		
277.	Grand 2	347.	Hamburg 1		
278.	Grand Nostalgija	348.	Hauptstadt.tv		
279.	IDJTV	349.	Hope TV		
280.	IDJ Kids	350.	HSE24		

**Napomena:**

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 27-248 (24 Kitchen - Zauder) imenuju se pod punim nazivom, ali bez označenja rezolucije u kojoj se emituju (SD ili HD), saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije (član 2 tačka 2.2.).

Programi navedeni u Katalogu pod red.br. 249-288 (Nova S - Shoppster TV) imenuju se pod punim nazivom, ali bez označenja rezolucije u kojoj se emituju (SD ili HD), saglasno dokazu o regulisanom pravu distribucije (član 2 tačka 2.2.).